

دليل المسلك

للعاصمة و المحتوى

السلام عليكم،

اهلا بكم

في فنلندا



الفنلنديون عادة صريحون، خدومين، متواضعين، ولكن خجولين و هادئين. قد يكون من الصعب التعرف عليهم و المصداقتهم لانهم نادرا ما يتكلمون مع الغرباء. في فنلندا السلام يكون بكلمة ((هاي)) و المصافحة ، حتى بين الرجل و الإمرأة، و ليس من عاداتهم ان يقبلوا.

يوجد في فنلندا حرية الاعتقادات الدينية. هذا يعني ان الجميع يستطيع ان يؤمن بما شاء، يمارس اعتقاداته بكل حرية ، و يحق له ان ينتمي الى أي منظمة أو مؤسسة دينية. في فنلندا المؤسسات المسلمة تدعم مصالح و حقوق المسلمين. المسلم الغير المنتمي لأي منظمة اسلامية يسجل اسمه تلقائيا في قائمة نفوس الغير المتدينين.

يوجد في فنلندا تقريبا ٧٠٠٠٠ مسلما و معظمهم يسكنون في العاصمة. لم يكن هناك عدد ملحوظ من المسلمين في فنلندا الا من زمن قريب. يوجد في العاصمة خدمات مخصصة للمسلمين و سوف نشير اليها في هذا الكتيب.

المراكز الاسلامية

مسجد التتار هو المسجد الوحيد في فنلندا الذي بني على اساس مسجد. يوجد في العاصمة العديد من المصليات، تقام الصلاة اليومية و الجمعة و ينظم فيها برامج اسلامية و تعليم القران و الدين.

Resalat islamilainen yhdyskunta

Kaunispääntie 5, Helsinki, 09 671881,
www.resalat.fi (فارسي و عربي)

Suomen Islam-Seurakunta

Fredrikinkatu 33, Helsinki, 09 643579,
www.tatar.fi (تتارى)

Rabita/Suomen islamilainen yhdyskunta

Lönrootinkatu 22, Helsinki, 046 5964 103,
www.rabita.fi عربي و صومالي

Pak-Fin Centre

Turunlinnantie 14 A, Helsinki, 050 344 1786 اوردو

Masjid al-Nuur

Kirstinharju 1-3, Espoo, 045 6496 900,
www.masjidalnuur.com عربي و صومالي

Suomen Diyanet Yhdistys

Kilpakuja 1, Vantaa, 050 5535444,
www.diyamet.fi (تركي)



الزواج

عقد الزواج الاسلامي سهل في المراكز الاسلامية، التي لديها الصلاحية القانونية للزواج. من الافضل ان يكون الاتصال مسبقا بالوكيل لغرض اطلاعه على الوثائق الرسمية. للمزيد من المعلومات يرجى مراجعة المراكز المذكورة. يستطيع القاصر ان يتزوج في فنلندا فقط في حالات استثنائية بموافقة الرئيس الجمهورية الفنلندية.

الطلاق

طلب الطلاق في فنلندا يقدم في المحكمة. المؤسسات الاسلامية بدورها تطلق طلاقا اسلاميا. في الطلاق يجب تقسيم الحقوق و حق رعاية الاطفال و التنسيق مع المسؤولين برعاية الاطفال. الطفل لا يتحول تلقائيا الى حضانة الاب. كلا الطرفين يستطيعان التقديم على الطلاق. عند الطلاق هناك ستة اشهر اجبارية لمراجعة الامر.



خدمات الدفن

في فنلندا لا يوجد اراضي دفن للمسلمين. يشرف على اراضي الدفن الاسلامية البلديات و الكنيسة. ولكن جزء من اراضي الدفن في العاصمة فيها قسم مخصص للمسلمين و منفذة على القوانين الشرعية. للاسف الدفن في نفس اليوم غير متوفر دائماً. ليس من الممكن ان تقوم بحجز او شراء القبر مسبقاً، بل القبور تستعمل عند الوفات.

المقابر التالية فيها اقسام مخصصة للمسلمين:

مدينة هلسينكي

Honkanummi

Vanha Porvoontie 225, Helsinki, (09) 2340 6000
www.helsinginseurakunnat.fi/hautausmaat.html

مدينة اسبو

Kellonummi

Kellonummentie 15, Espoo, (09) 8050 2200
www.espoonseurakunnat.fi/web/seurakuntayhtyma

مدينة فانتا

Ruskeasanta

Ruskeasannantie 1, Vantaa, (09) 830 6220
www.vantaanseurakunnat.fi/hautatoimisto



المراكز الاسلامية تساعد في غسل الميت و مسائل الدفن.

يقسم وراث الميت حسب القانون الفنلندي و هو يختلف عن الحكم الاسلامي. حسب القانون الفنلندي يجوز لموصي وصية نصف من الميراث على الاكثر، فلذلك بالوصية لا يمكن تقسيم الارث طبق الحكم الشرعي. طبعا الشخص حر باهداء ماله كما يحب قبل وفاته كما ان الورثة يستطيعون تقسيم الارث فيما بعد بطريقة التي يريدونها.



المواد الغذائية

يُنتج بعض اللحم الحلال في فنلندا ولكن الاغلبية يستورد من الخارج. احيانا يوجد في بعض الاسواق الضخمة اللحم الحلال و يُعرف هذا من الختم ((الحلال)). يوجد لحم حلال في الاماكن التالية:

Itäkeskuksen halal-liha

Turunlinnantie 10, Helsinki, (09) 759 2229

Kontulan Halal-liha

Kontulankaari 1 B, Helsinki, 040 243 5703

Alanya halal market

Kastelholmantie 2, Helsinki, (09) 753 1022

Halal liha maailma

Hämeentie 5, Helsinki, 040 555 4091

Medina Halal

Asemakuja 1, Espoo, 0452326599

Yasmin Food

Koivukylän Puistotie 1, Vantaa



ملاحظة! الجلاتين (liivate) المستعمل في فنلندا على الاغلب يكون مستخلص من الحيوانات و ممكن اجاده في الحلويات، المرطبات، المعجنات، اللبن المخثر (rahka) و الكاستر (vanukas) او ما شابه. يوجد ايضا كحول (كالشراب الكحولي likööri، الروم rommi، الكونياك konjakki، العرق arrakki و الخمر viini) ببعض من المأكولات كالمعجنات، المرطبات، المثلجات و الحلويات. يوجد في مكونات بعض المنتجات التي تباع في اوربا رموز تبدأ بحرف ((E)) و هذا الرموز تشير الى مواد خام و البعض منها محرمة.



المطاعم

يوجد في العاصمة مطاعم متنوعة. كثير من الفنلنديين عندهم نظام غذائي خاص، فلذلك يوجد على الدوام الاكلات النباتية و السمك في المطاعم. في الفترة المؤخرة انتشرت المطاعم الحلال ايضا. اغلبية هذه المطاعم تكون في منطقة Itäkeskus و منطقة Kontula . نماذج من المطاعم الحلال :

Ravintola Habibi

Mannerheimintie 20, Helsinki, (09) 693 1501

Namaskaar Indian Express

Kauppakeskus Columbus, Vuotie 45, Helsinki, 020 766 4487

Ravintola NAAB

Kauppakartanonkatu 7A, Helsinki, 050 351 1118

Ravintola Nuur

Ostostie 4, Helsinki, 045 6046775

Ravintola Kirkuk

Kastelholmantie 2, Helsinki, 044 222 2220

Ravintola Vihreä

Harakantie 20, Espoo, (09) 548 5100



نشاطات الشباب

يوجد في هلسنكي برامج متنوعة للشباب المسلم. النوادي الشبابية في المؤسسات الاسلامية تنظم نشاطات رياضية و غيرها اسبوعياً. الكحول ممنوعة في هذه الفعاليات و عادتاً هناك اوقات مخصصة للرجال و النساء.

Mahdin Nuoret

Kaunispääntie 5, Helsinki (09) 671881
mahdinnuoret@gmail.com

Nuoret Muslimit

K.H. Wiikinkatu 4A, Helsinki, 045 108 3020,
www.numu.fi

Kanava ry

Kumpulantie 7, Helsinki (09) 723 17330,
www.kanavary.fi



اللياقة البدنية

ان حبذت ممارسة الرياضة من دون حجاب يمكنك الذهاب الى القاعات الرياضية المخصصة للنساء فمعظمها تنظم دورات للنساء فقط. اغلبها تحتاج للاشتراك و الدفع الشهري. هناك ايضا بعض قاعات تقدم عناية للاطفال اثناء التمرين. لا يوجد القاعات الرياضية المخصصة للرجال فقط.

هذه القاعات مخصصة للنساء فقط:

LadyLine Kannelmäki

Klaneettitie 6-8, Helsinki, (09) 4540115
www.ladyline.fi

Finnbody Lady's Club

Mäkelänkatu 2, Helsinki, 040 709 2277
www.finnbody.com

LadyFitness Espoo

Kauppaeskus Entresse, Espoon keskus, 050 434 6222
www.lady.fi

Ladies Gym

Asolanväylä 50, Vantaa, 0104401101
www.ladiesgym.fi



السباحة

يوجد في العاصمة العديد من المسابح و السواحل. المسابح للرجال و النساء، ولاكن هناك بعض المسابح التي تنظم دورات للنساء احيانا. معظم مسابح ((اسبو)) و ((هلسينكي)) تسمح لك رداء اللباس السباحة الاسلامي (بوركينى) للنساء المسلمات و بعض المسابح تأجره. استفسر من المسبح الذي تود الذهاب اليه. ملاحظة: في غرف التبديل و الاستحمام و الساونا الناس لا يرتدون اي شيء. ان اردت الخصوصية في غرف التبديل و الاستحمام فيمكنك ان تستفسر من المسبح. نادي ((سيتوس)) في ((اسبو)) ينظم دوراتا للنساء.

www.cetus.fi

للاسف لا يوجد دورات للرجال فقط.

للمزيد من المعلومات يمكنك قراءة دليل الزوار قاعات السباحة للرابطة الفنلندية لتعليم السباحة و الانقاذ من الصفحة:

<http://bit.ly/2iwQ4vv>



العمل

الشريعة الاسلامية تأمر كل من قادر على العمل بكسب رزقه و دفع الضرائب الدولة. ليس من الضروري ان تكون حقوق الموظف في العمل كحقوق المدرسة أو ما شابهه ، ولكن مع الوقت و كثرة التعدد الجنسيات اصحاب العمل اصبحوا اكثر اهتماما لحاجات المسلمين. على سبيل المثال هناك بعض الاعمال تتطلب الزي الرسمي لكن على اغلب الحجاب مسموح. من الافضل مناقشة احتياجات اللبس أو الزي مع صاحب العمل. من المهم ايضا الاتفاق على اوقات و اماكن الصلاة ، و صلاة الجمعة. ننصح مناقشة الصيام في شهر رمضان و العطل الاسلامية مع صاحب العمل.

يفضل للموظف ابلاغ صاحب العمل بالقيود الدينية كالعامل مع الكحول و الخنزير عند التقديم على العمل.

في فنلندا هناك العديد من نقابات للعمال المخترمة و تقدم خدمات جيدة لمنتيميها. جزء من خدماتها المراقبة و الحماية عن حقوق منتيميها . للمزيد من المعلومات بامكانكم زيارة

<http://www.liitot.fi/en/>



تربية الاطفال

هناك قواعد دقيقة و فريدة من نوعها للطفل في فنلندا و التي تختلف عن باقي الدول. لا يسمح معاقبة الاطفال بلعنف و اذا راى احد المحترفين للصحة اثار عنف على جسد الطفل فهم مكلفون باخبار الشرطة و عمل تبليغ. في بعض الحالات هذا قد يؤدي الى اخذ الطفل من اهله الى الحكومة و وضعه في حضانة عائلة اخرى.

الوالدان هم المسؤولون على اطفالهم دون سن ١٨ و ترك الطفل بحالة تعتبر خطيرة لصحته أو امانه جريمة في القانون. مثلا ترك الطفل لبعض الساعات ممكن ان يحتسب جريمة ، و حسب عمر الطفل تتم اجراءات القانونية حتى ولو كانت لساعات قليلة.

عندما يبلغ الطفل ١٨ يصبح حسب القانون الفنلندي بالغاً. و ليس للوالدين سلطة على اولادهم عندما يبلغون ١٨ و لا يحق لهم التدخل بشؤونهم ، مثلا الشرطة و البنك و المدرسة و المستوصف و التأمين الوطني (KELA) لا يشاركون الوالدين بأي معلومات خصوصية عن اولادهم. فلذا ينصح بتوطيد العلاقة الحميمة بين الوالدين و الاولاد.



الشرطة

الشرطة موجودة بالشوارع لضبط الامن و الامان. الشرطة فنلاندية توظف كلتا الجنسين. في التفتيشات الروتينية عادة هناك شرطي و شرطية و يتم التفتيش حسب الجنس المناسب. هذه التفتيشات تتم سطحيا و لا يتوجب على شخص بخلع ملابسه و يجوز للشرطي أن ينفذه على الجنس الاخر. عندم يتوجب خلع الملابس في تفتيشات اعمق سوف يتم تنفيذها من قبل المناسب.

اذا كان الشخص مشبوه بجرية فسيتم تسجيله ضمن الجرائم المسجلة. هذا السجل سيحتوي على عينات وراثية و طبقات الأصابع و صور الجسد والوجه. لتأكيد وضوح الصور يجب على المرأة المسلمة بخلع حجابها. لكن في معاملات الجوازات و الفيزا ارتداء الحجاب مسموح.

ان حكم على الشخص بجرية ما فلا يزال يمتلك الحق لممارسة دينه حتى في السجن فهذا يعني ان المسلم له حق الصلاة و الوضوء و استعمال سجادة الصلاة و السؤال عن اتجاه القبلة. رأيي



السجين يُحترم عندما تطلب احتياجات الغذائية كالاكل النباتي أو لبس الحجاب لطالما ليكون خطرا لنفسه أو لغيره. كذلك السجين له الحق للقاء المحامي و المترجم و ان يحب بامام أو ممرض أو عامل اجتماعي.

في المحكمة المسلم بقسم بواسطة وضع يده على القران و ليس الانجيل و له حق حضور المترجم ان يحتاج الى ذلك.

للمزيد من المعلومات زوروا www.poliisi.fi أو بالاتصال على رقم شرطة هلسينكي

011 470 0295 (ma-pe klo 8:00-16:15).

ملاحظة! في حالات الطوارئ يجب الاتصال بـ ١١٢



المدرسة و الحضانة

الدراسة الالزامية في فنلندا الى الصف التاسع. تستطيع الفتاة ارتداء الحجاب في المدرسة و لا يحق للمعلم ان يأمرها بنزعه حتى في درس الرياضة. احيانا يؤخذ الطلاب الى قاعات السباحة، فبامكان الطالبة ان تطلب من المعلم استئجار او ارتداء لباس السباحة الاسلامي. بامكان الطالبة ان تطلب الاذن باستبدال تمارين السباحة بتمارين الرياضية أخرى. و ايضا يمكن الاتفاق مع المعلم باستعمال الحمام في وقت خاص.

ان حَبِّد استبدال الدروس الموسيقية بدروس اخرى فهذا ممكن ايضا مع طلب اذن المعلم.

اذا لم تكن لغة الام فنلندية فيمكن الحصول على دروس خاصة بلغت الام. خذ بعين الاعتبار ان تعليم اللغة العربية و الدين ليس دائما متوفرة في مدرسة اطفالك ، و من الممكن حضور الدرس في مدرسة اخرى.

الدروس الدينية اجبارية. اذا كان هناك ثلاث طلاب او اكثر مسجلون في مؤسسة اسلامية فيلزم على المدرسة بتوفير دروس



اسلامية عند طلب الوالدين. في درس الدين يجب ان يأخذ جميع المذاهب بعين الاعتبار.

ان لم يحبّد حضور دروس الدين يجب حضور درس علوم الاخلاق (elämäkatsomustiede) بديلا.

ان كان الطالب مسجل كمسلم بأحد المؤسسات الاسلامية فبإمكانه حضور الدروس الدينية في مركزه الاسلامي بدلا عن درس الدين في المدرسة.

بإمكان الطالب بطلب مكان للصلاة من المدرسة و يقيمها مثلا في الفرص.

ان كان الطالب صائما فمن الافضل إخبار المدرسة عند بداية شهر رمضان لعلمهم بعدم حضور الطالب لفرص الأكل. بإمكان الطالب ايضا بطلب عطل رسمية في المناسبات الاسلامية المهمة ، كالعيدين.

هناك في المدرسة وجبة مجانية لطلاب كل يوم. اللحم ليس حلال في المدرسة ولكن توجد هناك بدائل كالخضروات و السمك. و من الممكن احيانا ان يقدم في المدرسة شراب السيمما (sima) و احيانا يحتوي على الكحول.



الخدمة العسكرية

الخدمة الزامية في فنلندا للشباب الذين عمرهم ١٨ سنة. النساء مخيرون بادائهم الخدمة الالزامية. و كالمدراس، الجنود لديهم حرية الاعتقاد كما يحق لهم ممارسة دينهم مافامة الصلاة و الغذاء الخاص. من الأفضل مناقشة اوقات الصلاة مع الضابط المسؤؤل.

من الغير ملزم حضور المراسيم الدينية التي تقيمها القساوسة. يجوز حلفان قسم العسكري على الضمير. بامكانك استعمال السترة الشذايا كسجادة للصلاة حين مكثك في الساحة.

ان صادف تأريخ الخدمة مع شهر رمضان فبامانك تأخير الخدمة و اكمالها في وقت لاحق المعين من قبل الضابط المسؤؤل.

اثناء الخدمة يجب على الرجال بتقصير شعرهم ولكن اما اللحية غير ملزمة بهذا القانون. حمامات الغسيل عامة و مشتركة ولكن بامكانك استفسار عن اوقات الخلوة من الضابط المسؤؤل. على اكثر التطهير في الساحة يكون صعبا و لذلك ننصح باحضار ملابس اضافية و ماء في القارورة.



العناية الصحية

فنلندا تقدم لكل عناية صحية عامة و اسعافات اولية. بغض النظر عن بعض الاستثناءات كل شخص له الحق المطلق باتخاذ القرار النهائي لطريقة العلاج و ليس بإمكان الزوج أو حتى الطبيب بالجبار.

في المراكز العامة ليس بإمكانك اختيار الطبيب او جنسه.

العنايات الصحية العامة لا تشمل ختان الصبي للاسباب الدينية ، بل يجب مراجعة طبيب خاص . بإمكانك الحصول على ارقام الاطباء المختصين من المراكز الاسلامية. ختان النساء غير مسموح بتاتا و يعتبر اذاء للطفل و هي جريمة.



صالونات الحلاقة

في صالونات الحلاقة يوجد عمال نساء و رجال و ايجاد مكان مناسب قد يكون صعب احيانا.

الحلاقة للرجال:

Itis parturi

Vanhanlinnantie 1, Helsinki, 045 841 8585

Frankies BarberShop

Sokinsuontie 4, Espoo, 045 1640140

صالونات للنساء:

Rotana for Beauty

Ostostie 1B, Helsinki, 046 9406018



خدمات ترجمه

احيانا كل شخص يحتاج الى مترجم ، فلا تقلق هذا شيء عادي ، عندما تحتاج الى مترجم فما عليك الا الاتصال بالارقام التالية مجانا:

www.kovaline.fi (Farsi and Arabic)

www.tulka.com (Farsi, Arabic, and Somali)

الترجمة

المعلومات عن فيلندا باثنا عشر لغة مختلفة و بما فيها التعليم و الاسكان و الصحة و العمل و غيرها:

www.infopankki.fi

معلومات مواصلات عامة في العصمة و المحتوى:

www.reittiopas.fi

حجز بطاقات القطارات و الجداول:

www.vr.fi

اوقات هبوط و اقلاء الطائرات:

www.finavia.fi

حجز بطاقات الحافلات لمسافات الطويلة و الجداول:

www.onnibus.fi

اوقات الصلاة المحلية للمذاهب المختلفة:

www.praytime.info

Publisher:

KoVa projekti
Resalat islamilainen yhdyskunta
Suomen Ähl-e Beit
Helsinki, 2016

Funding:

Ministry of Employment and Economy

Print:

Printel, Tallinna

